



Ville de  
**Kingersheim**

# **KINGERSHEIM**

*(Alsace – Haut Rhin)*

## **Ville en transition écologique et démocratique**

**Forum Agile Verwaltung D-ETTLINGEN**  
**15 juin 2022**



KINGERSHEIM (Elsass – Departement Haut Rhin)  
Stadt im ökologischen und demokratischen Übergang



Ville de  
**Kingersheim**

## KINGERSHEIM - Situation

- Kingersheim, cité alsacienne du Haut Rhin (*chef lieu de canton*), compte 13 336 habitants (1 966 hab./km<sup>2</sup>).
- Commune de la première couronne de la banlieue nord de Mulhouse,
  - Située dans le bassin potassique,
  - Elle est une des 39 communes de Mulhouse Alsace Agglomération (m2a), 20<sup>e</sup> communauté d'agglomération française avec 280 000 habitants (*plus d'un tiers du Haut-Rhin*).



Présentation de KINGERSHEIM

2

Kingersheim, eine elsässische Stadt im Departement Haut Rhin (Kantonshauptstadt), hat 13 336 Einwohner (1 966 Einw./km<sup>2</sup>).

Die Gemeinde ist Teil des Kranzes von Vororten im Norden von Mulhouse,

Sie liegt im Kalirevier des Elsass.

Sie ist eine der 39 Gemeinden des Gemeindeverbands Mülhausen, der mit 280.000 Einwohnern an 20. Stelle der französischen Gemeindeverbände steht (mehr als ein Drittel des Departements Haut-Rhin).



## Placer les citoyens au cœur de la décision

- Permettre à la démocratie d'intervenir au cœur de la fabrique urbaine
  - Longtemps peu urbanisée au profit de nombreux champs et gravières qui constellaient autrefois la commune, Kingersheim a doublé sa population entre les années 1960 et 1980, devenant aujourd'hui une ville résidentielle.
  - Dès 1989, mise en œuvre d'une politique locale impulsant un mode de vie dans la cité qui permette aux habitants de s'identifier, se rencontrer, s'enthousiasmer, prendre du plaisir, ... de se rassembler, de vivre ensemble.
  - L'enjeu de la participation et l'implication des habitants, pour sortir de la relation électeur « consommateur » / élu « magicien ».
    - Une démarche engagée dès la fin des années 90.
    - Consolidation des pratiques démocratiques (renforcement de l'ingénierie) avec Agora 15-20 en 2015.
- Pour la mandature 2020-2026, trois priorités essentielles, un état d'esprit de gouvernance et une volonté commune guident l'action de l'équipe municipale:
  - L'éducation et la citoyenneté, les solidarités, la transition écologique et énergétique.
  - Le Conseil municipal est en charge de délibérer sur les projets et actions, et les habitants sont associés dans la phase de préparation de ces mêmes projets et actions pour enrichir la délibération.

## Die Bürger in den Mittelpunkt von Entscheidungen stellen

### Die Demokratie im Herzen der städtischen Fabrik eingreifen lassen

Kingersheim war lange Zeit dörflich geblieben, mit vielen Feldern und Kiesgruben. Es hat seine Bevölkerung zwischen den 1960er und 1980er Jahren verdoppelt und ist heute zu einer Wohnstadt geworden.

Ab 1989 wurde eine von der Stadt betriebene Politik betrieben, die das Leben in der Stadt fördert, die es den Einwohnern ermöglicht, sich zu identifizieren, sich zu treffen, sich zu begeistern, Spaß zu haben, ... sich zu versammeln und zusammenzuleben.

Die Beteiligung und Einbeziehung der Einwohner ist eine Herausforderung, um aus der Beziehung Wähler als "Konsument" / gewählter Vertreter als "Zauberer" auszurechnen. Ein seit Ende der 1990er Jahre eingeleiteter Prozess. Konsolidierung der demokratischen Praktiken (Verstärkung des Projekt-Engineering) mit Agora 15-20 im Jahr 2015.

### Für die Amtszeit 2020-2026 leiten drei wesentliche Prioritäten, eine Haltung der Governance und ein gemeinsamer Wille das Handeln des städtischen Führungsteams:

Bildung und Staatsbürgerschaft, Gemeinschaftsgeist, ökologischer Wandel und Energiewende.

Der Stadtrat entscheidet über Projekte und Maßnahmen, und die Einwohner werden

in die Vorbereitungsphase dieser Projekte und Maßnahmen einbezogen, um die Beratungen über die Beschlüsse zu bereichern.



Ville de  
**Kingersheim**

## Ecosystème démocratique, de délibération, d'élaboration, d'implication

- Pratiquer une démocratie exigeante:
  - Interactive
  - Lente
  - Edifiante
- Pour construire un écosystème démocratique:
  - D'implication et de co-construction
  - D'élaboration
  - De délibération
  - Par toutes les ressources civiques de sens, d'expertise et d'intelligence.



*« On ne naît pas citoyen, on le devient ! »*

*« La démocratie de participation n'a pas vocation à se substituer ou à s'opposer à la démocratie de représentation (les élus), mais à l'enrichir. »*

Présentation de KINGERSHEIM

4

### **Demokratisches Ökosystem bezüglich Beratung über Beschlüsse, Ausarbeitungen, Einbeziehung**

Eine anspruchsvolle Demokratie praktizieren:

Interaktiv

Langsam

Lehrreich

um ein demokratisches Ökosystem aufzubauen:

Einbeziehung und Ko-Konstruktion

Für die Ausarbeitung

Der Beratung über Beschlüsse

Durch alle Ressourcen der Zivilgesellschaft an praktischer Erfahrung,  
Fachkunde und Verständnis.

"Die Beteiligungsdemokratie soll die repräsentative Demokratie (die gewählten Volksvertreter) nicht ersetzen oder ihr entgegenstehen, sondern sie bereichern."



Ville de  
**Kingersheim**

## Pour mieux décider et pour mieux agir

- A Kingersheim, tout projet (à l'initiative de l'équipe municipale ou des habitants) donne lieu à une séquence démocratique.
- Le périmètre démocratique, est toujours fixé dès le début de la séquence: « de quoi on débat exactement et comment ! »
- Toute phase décisive est cheminement :
  - Interpeller et se laisser interpeller, informer et donner du sens, débattre, élaborer et co-construire, décider et s'engager.
- Avec des conditions de réussite:
  - Un état d'esprit, avec pour les élus:
    - Un autre rapport au pouvoir
    - Une éthique de l'agir public
  - Une ingénierie et des outils diversifiés,
  - Des temps forts pour susciter le désir de participation,
  - Un accueil, des incitations, des accompagnements au pouvoir d'agir citoyen.



Présentation de KINGERSHEIM

5

### **Besser entscheiden und besser handeln**

In Kingersheim führt jedes Projekt (auf Initiative des Gemeinderats oder der Einwohner) zu einem demokratischen Prozess.

Der Scope des Projektes wird immer gleich zu Beginn des Prozesses festgelegt:  
"Worüber wird genau debattiert und wie!,,

Jede entscheidende Phase bedeutet das Finden eines neuen Weges:

- Ansprechen und sich ansprechen lassen, informieren und Sinn vermitteln, debattieren, ausarbeiten und ko-konstruieren, entscheiden und sich engagieren.

Mit Erfolgsfaktoren:

- Eine Geisteshaltung, auch für die gewählten Vertreter:
  - Ein anderes Verhältnis zur Macht
  - Eine Ethik des Handelns in der Öffentlichkeit
- Ein Projekt-Engineering und verschiedene Werkzeuge
- intensive Begegnungen, um den Wunsch nach Beteiligung zu wecken,
- ein offenes Ohr, Anreize und Unterstützungen für die Handlungsfähigkeit der Bürger.



Ville de  
**Kingersheim**

## Une ingénierie et des outils diversifiés

- A l'initiative de l'équipe municipale ou des habitants, la mise en agenda d'un projet ou d'un sujet de débat:
    - Fait toujours l'objet d'une campagne d'information de la population, via les supports traditionnels (*Kingersheim Magazine*, *site internet*, *SMS*, *presse locale* ...).
    - Est lancée par une réunion publique ou un forum-débat de présentation
  - Le choix entre différents types de séquences démocratiques:
    - Le Conseil Participatif (\*) avec un début et une fin, et des modalités fixées avec les habitants au démarrage de la séquence.
    - Le Comité de Pilotage (\*) avec un travail permanent, au long court, sur des sujets qui nécessitent une action pérenne.
    - Les Jurys citoyens / Conseils Citoyens.
    - Les Diagnostics en Marchant (*sujets de proximité dans les quartiers*).
    - Des groupes d'initiatives citoyennes.
    - Le Forum ouvert / Les Stammtisch.
- (\*) Avec 3 ou 4 collèges, dont le collège « Habitants » toujours en représentation majoritaire.
- Des restitutions régulières à la population durant les travaux.
  - Proposition(s) au Conseil Municipal qui décide in fine.



Présentation de KINGERSHEIM

6

### Projekt-Engineering und vielfältige Werkzeuge

Auf Initiative des Gemeinderats oder der Einwohner wird ein Projekt oder ein Thema, das zur Debatte steht, auf die Tagesordnung gesetzt:

Es wird immer eine Informationskampagne für die Bevölkerung über die traditionellen Medien (*Kingersheim Magazine*, *Internetseite*, *SMS*, *lokale Presse* ...) durchgeführt.

Wird gestartet durch eine öffentliche Versammlung oder eine Forums-Debatte zur Präsentation des Projekts.

Die Wahl zwischen verschiedenen Arten von demokratischen Prozessen:

- Der Beteiligungsrat (\*) mit einem Anfang und einem Ende und Vorgehensweise, die mit den Einwohnern zu Beginn des Prozesses festgelegt werden.
- Der Lenkungsausschuss (\*) als ständige Einrichtung für Themen, die ein dauerhaftes Handeln erfordern.
- Die Bürgerjurys / Bürgerräte.
- „Bestandsaufnahmen im Gehen“ (*Diagnostics en Marchant*; abgegrenzte Themen in den Stadtvierteln).
- Gruppen von Bürgerinitiativen.
- die Stammtische.

(\*) Mit 3 oder 4 Kollegien, von denen das Kollegium "Einwohner" immer die Mehrheit stellt.  
Regelmäßige Berichterstattung an die Bevölkerung während der Arbeiten.

Vorschlag(e) an den Gemeinderat, der letztendlich entscheidet.



Ville de  
**Kingersheim**

## Parcours citoyen et équipes projets

- Le parcours citoyen débute toujours par un cycle d'information ou de formation adapté:
  - Plus ou moins intense, selon le niveau de connaissance des participants aux travaux.
  - Plus ou moins long selon le contenu du programme.
  - Afin de favoriser l'échange avec l'ensemble de la population, plusieurs forums d'information et d'échanges sont organisés tout au long de la démarche.
- Chaque séquence est préparée et animée par des équipes-projets composées:
  - Des habitants engagés dans la démarche Agora Kingersheim depuis 2015 pour préparer et animer aux côtés des élus de la ville,
  - D'un élu référent et d'un collaborateur technique de la collectivité
  - D'un collaborateur en charge de la démocratie.
- Une instance, le Conseil Communal de la Démocratie (CCD), composée d'habitants « plus régulièrement engagés », qui impulse des actions d'incitation à la participation, suit les séquences en cours, évalue les différentes séquences, ...

Présentation de KINGERSHEIM

7

## Bürgerschaftlicher Weg und Projektteams

Der Bürgerschaftliche Weg beginnt immer mit einer angepassten Informations- oder Ausbildungsphase:

- Mehr oder weniger intensiv, je nach Wissensstand der Teilnehmer in den Arbeitsgruppen.
- Je nach Inhalt des Vorhabens mehr oder weniger lang.
- Um den Austausch mit der gesamten Bevölkerung zu fördern, werden während des gesamten Prozesses mehrere Informations- und Austauschforen organisiert.

Jede Sequenz wird von cross-funktionalen Projektteams vorbereitet und geleitet:

- Einwohner, die seit 2015 an der Agora Kingersheim teilnehmen, bereiten das Projekt vor und leiten es gemeinsam mit den Stadtverordneten,
- Einem gewählten Referenten und einem technischen Mitarbeiter der Stadtverwaltung.
- Von einem Mitarbeiter, der für Demokratie zuständig ist.

Ein Gremium, der Demokratische Rat der Gemeinde (CCD), der sich aus "regelmäßiger engagierten" Einwohnern zusammensetzt, der Aktionen zur

Förderung der Beteiligung anstößt, die laufenden Projekte verfolgt, ihre Ergebnisse auswertet,  
...



Ville de  
**Kingersheim**

« Le pouvoir naît quand les  
hommes travaillent ensemble,  
il disparaît lorsqu'ils se  
dispersent. »

**Hannah Arendt**



„Wirkungsmacht entsteht, wenn Menschen zusammenarbeiten, sie verschwindet, wenn sie sich zerstreuen.“